

—— 经典之作  七次再版 ——

战略性贸易 与国际经济

STRATEGIC TRADE AND THE INTERNATIONAL ECONOMY

[美] 保罗·克鲁格曼 / 主编
海闻 等 / 译



中信出版集团 · CHINACITICPRESS



STRATEGIC TRADE
AND THE INTERNATIONAL
E C O N O M Y

战略性贸易 与国际经济

[美] 保罗·克鲁格曼 / 主编
海闻 等 / 译



图书在版编目 (CIP) 数据

战略性贸易与国际经济 / (美) 保罗·克鲁格曼主编;
海闻等译. -- 2 版, -- 北京: 中信出版社, 2016. 9

书名原文: Strategic Trade Policy and the New

International Economics

ISBN 978-7-5086-6609-9

I. ①战… II. ①保… ②海… III. ①国际贸易政策
- 研究②国际经济学 - 研究 IV. ①F741②F11-0

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2016) 第 202121 号

Strategic Trade Policy and the New International Economics by Paul Krugman

Copyright © 1986 by The Massachusetts Institute of Technology

Simplified Chinese translation edition © 2016 by China CITIC Press

ALL RIGHTS RESERVED

战略性贸易与国际经济

主 编:[美] 保罗·克鲁格曼

译 者:海 闻等

策划推广:中信出版社 (China CITIC Press)

出版发行:中信出版集团股份有限公司

(北京市朝阳区惠新东街甲 4 号富盛大厦 2 座 邮编 100029)

(CITIC Publishing Group)

承 印 者:北京诚信伟业印刷有限公司

开 本:880mm × 1230mm 1/32

版 次:2016 年 9 月第 2 版

京权图字:01-2009-3853

书 号:ISBN 978-7-5086-6609-9

定 价:59.00 元

印 张:12.25 字 数:262 千字

印 次:2016 年 9 月第 1 次印刷

广告经营许可证:京朝工商广字第 8087 号

版权所有·侵权必究

凡购本社图书,如有缺页、倒页、脱页,由销售部门负责退换。

服务热线:400-600-8099

STRATEGIC TRADE
and the International Economy

序言

中信出版社的吴素萍老师和乔卫兵老师盛情邀请我为《战略性贸易与国际经济》的中文版再版写个序言，虽然近期杂事特多，但我还是欣然应允，一方面是盛情难却，另一方面更是因为这本书的重要性。

《战略性贸易与国际经济》是 2008 年诺贝尔经济学奖得主克鲁格曼（Paul Krugman）教授主编的一本专门研讨战略性贸易政策与产业政策的会议专刊。如同克鲁格曼教授在导言中提到的，该书并非是一本技术性很强的专门为学院派专业研究者写的论文集，而是面对政策制定者和对经济学感兴趣的读者量身定做的入门普及型介绍读物。所以，即使没有很强的专业背景，读者也可以轻而易举地领略书中精髓。而这篇小序则旨在帮大家快速地了解书中主要内容，以及对当今中国经济改革和发展的可能借鉴意

义。

书中最重要的内容无疑是战略性贸易政策。按照经典国际贸易理论，小国的最优贸易政策是零关税，因为征收任何进口关税都会导致经济的扭曲和福利的损失，因而最优的设计就是政府当守门员，啥事都不做，市场自然会有一只无形而无所不在的手，使得经济有条不紊地健康发展。那对大国呢？大国因为在国际贸易中进口地位重要，出口伙伴国会降低本国出口品价格去抢市场份额，所以征收关税虽然会改善该国的贸易条件，可能有利于其国民福利。但问题是，“堤内损失堤外补”，其他国家也会模仿，在其他产品上采取报复性的高关税，所以，到头来，大国征收也不见得是好事。说白了，不管大国小国，在贸易政策上，就是别瞎折腾，老庄的无为之道就是最佳策略。

好了，这样各国政要都可以放心睡觉了。因为开放经济的好坏不在于政策制定者的水平，而在于国际客观环境，大家都可以放心地当甩手掌柜了。

不过，问题是，面对同一国际客观环境，为什么有的国家外贸发展迅速？相关产业蓬勃发展？而有的国家经济和产业长期萎靡不振？

对此，在这本书中，布兰德和斯潘塞教授提供了一个很好的理论解释，那就是政府可以对某些部门进行重点扶持，特别是那些具有比较优势、在国际市场上占据比较大

的市场份额但同时也面临激烈国际竞争的产业。通过给予各种形式的政策支持（比如研发补助、出口信贷支持），这些产业会因为本国产业政策的扶持而变得强大，在与国外同行竞争中拔得头筹，这种产业政策会特别有效，特别是在典型的寡头垄断竞争市场中。

有没有例证呢？当然有，比如说美国波音（Boeing）和欧盟空中客车（AirBus）的竞争。比如说，两家巨头都想开发巨型客机如波音 B777 和空中客车 A390，但如果两家都大量生产，那么因为市场国际需求不够，后开发大型客机的厂商肯定要吃亏。如果一家公司进入，另外一家的最优策略就是退出；反之亦然。这样，博弈的结果就取决于时间先后，简单的企业最优策略是先下手为强。但是，如果美国政府能给波音提供大量的政策扶植（比如研发补助），那么无论空中客车做什么选择，得到补助的波音最优的策略肯定是进入市场。给定这个补助信息是公开可得，那么，空中客车的最优策略是选择退出。这样，波音是赢者通吃。就整个国家福利而言，美国只是付出了少量的投入——政府投入，而获得整个市场从而可以攫取巨利，何乐而不为？这就是策略性贸易政策的精髓！

换言之，政府可以有所作为。在有效市场之外，还可以有个有为的政府。

正所谓“一石激起千层浪”。因为布兰德和斯潘塞教授

的战略性贸易政策与传统的贸易理论大相径庭，所以从 20 世纪 80 年代其观点一提出开始，就引起了热烈的学术讨论。思辨主要体现在其理论假设是否真实和其政策实践是否有效。本书正是这一思辨的一个集中体现。

争论的一个关键核心是政府扶持产业的信息是否是公开的。怀疑者认为，如果产业扶持力度不是公开的，而且如果竞争性企业的外国政府也同样实施扶持政策，那博弈有可能出现最差的纳什均衡：两家巨无霸企业同时进入市场，并两败俱伤。更坏的是，两国政府所付出的成本更是“颗粒无收”，所以，无论从哪个角度衡量，两国的福利都是变得更差。退一步来讲，哪怕不考虑外国政府可能模仿实施策略贸易扶持，一国政府也很难界定哪些产业是需要扶持，或者适宜的扶持力度有多大。换言之，理论上，战略性贸易政策可能有效，但它的实现会受到许多现实的限制。所以，要达到“有效市场、有为政府”两者相得益彰，对政策制定者的水平有很高的要求，所谓，政策“运用之妙，存乎一心”。

此外，本书进一步讨论了另外一个更根本性的问题，产业政策有没有用？通常坊间的一个误识是产业政策只有拉美各国采用过，而且结果是一团糟、瞎折腾。但克鲁格曼主编的这本书清楚地告诉过读者，包括美国、日本、法国等市场经济高度发达的国家在不同时段、不同产业、不

同程度都采用过产业政策。更重要的是，总体而言，效果蛮好，利大于弊。

20世纪70年代，日本经济取代德国，一跃成为全球第二。从那时起，美日之间的关系也变得特别微妙。日本政策制定者在70年代已意识到人力资本的重要性。强调为保持日本的长期核心竞争力，日本必须从物质资本丰富型国家向人力资本国家过渡；同时必须保持日本在传统资本密集产品的比较优势。事实上，日本在20世纪七八十年代做得很成功，日本的汽车、摩托车出口增长很快，并占据了美国相当的市场份额。

狼来了，山姆大叔怎么办？“屠龙术”主要有三招。一是通过《广场协议》等多次国际商贸金融谈判要求日元升值，这主要是金融汇率手段，不在本书的探讨范围。二是威胁要对日本汽车产业实施高关税贸易制裁，威迫日本自愿实施出口配额，限制其汽车出口。三是对摩托车行业实行产业保护，以应对铃木等摩托制造大咖的出口威胁。三管齐下之后，美国汽车、摩托车产业终于渡过难关，保住了它们在国内市场的半壁江山。

“几家欢喜几家愁”，在美国强势的产业政策之下，日本只是在汽车产业上找到了出路。表面上，日本汽车“明修栈道”，同意自愿出口限制；另外一方面却“暗度陈仓”，政府鼓励日本企业到美国国内建厂，进行绿地投资。结果

也还是占据了相当的市场份额。然而，日本经济或因为日元的长期升值，终于迎来了长达三十年的“垮掉时代”，“无可奈何花落去”。

正所谓“你方唱罢我登台”，今天中国终于全面取代日本，成为全球第二大经济体。在整个美国沃尔玛都充斥着“中国制造”商标的今天，“中国威胁论”有增无减，中美关系也如同三十年前的美日关系一样微妙。中国会不会成为第二个日本？中国目前正面临着产业升级和结构转型，要不要产业政策？或者说，如何制定有效的产业政策？这些问题都值得我们深思。而读者面前的这本小册子无疑提供了很好的素材，帮助我们思考。

值得一提的是，这本书的各章作者和评论人都是全球一流的贸易经济学大家。提到的布兰德教授和斯潘塞教授除了是长期默契的合作者以外，还是夫妇！一对伉俪以己之力开创了国际贸易的新篇章——目前战略性贸易政策已成为所有国际贸易教材的必备内容。比如美国加利福尼亚大学戴维斯分校的罗伯特·芬思厥 (Robert Feenstra) 教授风靡全球的本科国际贸易教材就有专门章节介绍战略性贸易政策。而布兰德教授和斯潘塞教授论文的评论人吉恩·格罗斯曼教授更是国际贸易学领域的翘楚。有一则故事：有学者问到享誉全球的老一辈贸易理论大师、已故的威斯康星大学教授罗伯特·包德温 (Robert Baldwin) 教授

一个经济学难题时，他深思后答：“这个问题建议你问我儿子和我女婿。”问者自然知道他儿子是克鲁格曼的长期合作者理查德·包德温 (Richard Baldwin) 教授，但不知他女婿是何许高人？答：吉恩·格罗斯曼。这一家可谓是国际贸易学界的“三苏”。最后，就翻译水平而言，我的同事和领导海闻教授主持翻译的这本书通俗易懂，“信、达、雅”并馨，相信读者可以越过原著语言的障碍而轻松地掌握书中精髓！

是为序。

余森杰

北京大学国家发展研究院教授、青年长江学者

2016年8月1日于美国加利福尼亚大学戴维斯分校

STRATEGIC TRADE
and the International Economy

目录



序言 / III

余森杰

- 01** 导论：贸易政策的新思路 / 1
保罗·克鲁格曼
- 02** 战略性贸易和产业政策的依据 / 28
詹姆斯·布兰德
- 03** 战略性出口鼓励：一个评论 / 58
吉恩·格罗斯曼
- 04** 贸易政策应该扶持什么 / 85
巴巴拉·斯潘塞
- 05** 创造优势：政府政策如何影响半导体产业的国际贸易 / 110
米歇尔·博鲁斯 劳拉·泰森 约翰·齐斯曼
- 06** 信贷政策与国际竞争 / 138
乔纳森·伊顿

STRATEGIC TRADE
and the International Economy

目录

- 07** 新兴产业的产业政策 / 177
杰弗里·卡林纳
- 08** 警惕：日本的产业政策 / 202
山村光三
- 09** 美国的贸易和产业政策：纺织、钢铁和汽车产业的经验 / 255
威廉·克莱因
- 10** 战略性行为和贸易政策 / 290
威廉·布兰森 阿尔文·克兰沃里克
- 11** 贸易政策的新政治经济学 / 309
大卫·理查森
- 12** 贸易政策：一个研究日程表 / 344
阿维纳什·迪克西特



译后记 / 375

海闻

01

导论：贸易政策的新思路

保罗·克鲁格曼

本书中收集的论文是为开一个很不寻常的研讨会做准备的。在这个研讨会上，两部分平时很少直接联系的人坐到一起。一边是政府官员和私人企业的代表，他们对贸易政策的关心完全是从日常事务的实际问题出发的；另一边则是学术界的经济学家和政治学家，他们思考而不是制定贸易政策或处理有关政策上的问题。虽然一些“关心实际问题”的与会者们与学术研究也有联系，一些学术界的人士也从事商业与政府工作，然而从总体上讲，这次会议的组织者发起的是一次由来自两个截然不同的领域的人进行的研讨会。

本导论的目的在于帮助解释这样一次会议的必要性。因为这本书和这次会议一样，主要针对商界与政界人士，而非学术

界人士，所以我的论文主要解释为什么贸易政策的新思路虽然有时看上去显得抽象并与现实问题脱节，但对于从事实际工作的人来说是相当重要的。此外，我还想解释一下为什么学者们需要与政策制定者或工商界人士进行交流，为什么这种交流的结果是互惠互利的。

贸易政策的理论与实践

从事实际工作的人往往很难认真对待抽象的理论分析。充斥于大多数经济学文献中的公式、图表和术语似乎与现实距离很远，人们经常怀疑它们是否真的有用。这种偏见并非完全没有道理。的确，学术界往往更热衷于追求理论的严谨性，而不关心它们是否与现实问题有关，更喜欢追求数学论证的精确，而不去解决现实世界纷繁复杂的问题。

但是，如果工商界与政界的领导人因此便认为，经济学的理论分析与现实无关或毫无用处，因而不屑一顾的话，那么这种认识也是错误的。这是因为：无论是否招人喜欢，经济学家们谈论的问题都与政策有关。认为实践中的经济政策只反映政治利益而不是理论分析的看法，虽然看上去精明、实在，其实是错误的。实际上，理论分析有助于解决政策争论，其影响通常比人们普遍想象的更大。

约翰·梅纳德·凯恩斯在《就业、利息与货币通论》一书的结尾，精彩地阐述了这一观点：

经济学家与政治哲学家们的思想，无论对错，比一般人们所认为的更有影响力。实际上，这个世界是被其他少

数人统治的。那些自认为根本不受任何思想影响的实干家们，通常是某位已故经济学家的奴隶。那些掌权的狂人，自认为他们的思想得自天启，其实他们狂妄的思想是来自几年前某位拙劣的作家。我深信，与思想的逐渐渗透相比，既得利益的力量被过分地夸大了……或迟或早，不论好坏，危险的是思想，而不是既得利益。

凯恩斯的著作所产生的影响本身就是其观点的一个证明。无论正确与否，凯恩斯为货币政策和财政政策提供了一个他人难以企及的清晰严谨的分析框架。多年来，凯恩斯的思想影响了全世界的政策。正如凯恩斯可能已经预料到的那样，他那个时代争论的理论已经成为我们这个时代的常识，以至于那些自以为只谈论实际问题的男人和女人们所使用的措辞和思想，实际上都是凯恩斯主义的。

这些年来，经济政策在很大程度上受到最初来源于学术界思想的影响。货币主义及供给学派的经济学，无论是否是理论，对它们的运用肯定已对近来的一些实际事务产生了影响。

毫不夸张地说，理论在日常的政策制定中的重要性远远超出人们的想象。我们都知道，政府的决策会受利益集团和政治因素的影响。但如果认为只有这些因素决定政策，那就极其荒谬了。一个观点的理论水平如何，并不总是决定性的，但是在其他条件相同的情况下，它却可以产生相当大的影响。任何一个参加过美国政府官方决策的人都知道，如果一些集团的政策建议有系统的和深思熟虑的分析作后盾，就可以扭转政治上的

不利局势；相反，如果缺乏充分的理论依据，哪怕有再强硬的政治支持，一个提案也有可能被否决。我本人在政府工作的时候，就常常看到政治考虑优先于经济分析的情况——这并不奇怪，但令人惊奇的是，有时甚至一些有强烈政治背景的政策，由于没有很好的理论分析基础也会陷入困境。我听说，一家公司的一项政策建议虽然得到了工商界和政界许多身居高位的朋友的广泛支持，但一年多仍然毫无进展，主要原因是政府经济学家们能轻易地把这些提议批得一文不值。最后，这家公司请了一些优秀的经济学家为其撰写了一份很有说服力的报告，很可能正是因为这个因素或其他一些原因，该公司最终摆脱了窘境。其中的关键是这家公司发现了理论分析的质量确实会改变提案的说服力。

一位美国高级贸易官员在谈到贸易政策的政治压力时说：“贸易保护主义者所需要的只是一个理论领袖——一个贸易保护主义的阿特·拉弗（Art Laffer）。”在本书中，我不想指出他是谁，不过这位官员的确又一次道出了理论分析的重要性。无论一项政策背后的利益集团有多么强大，如果该提议缺乏令人信服的理论支持，也会遭遇重重困难。

至此，我只强调了我们必须重视经济分析，是因为它在政策制定中起着重要作用。这也许是一个很关键、很现实的原因，但还有一个更重要的原因：理论分析常常是正确的，它能揭示出一些不作分析时有可能被忽视的问题。我们经常认为，如果一个高水平的商人在其工作领域或行业内是一个专家，那么他在分析政策对其行业的影响方面也应是一个权威。如果政策的影响是直接的，这种认识也许是正确的。但是，经济政策的许

多最重要的影响往往都是间接的。在这种情况下，一个能透过现象得到全面认识的理论分析就变得至关重要。经济学家们在这些方面可以有所作为，因为正是在对间接效应的分析中，理论分析和数学模型变得十分重要。下面，让我以三个贸易政策为例来说明这一观点。

第一个例子是关于农产品贸易的问题。与欧共体（EEC）农产品出口的冲突，使得美国有时也考虑运用补贴或其他优惠政策促使其他国家购买美国的农产品而非其竞争对手欧共体的农产品。这项提议的支持者通常会提出一个有关补贴可以带来额外出口的估计。这个估计是基于占领目标市场的直接影响做出的。然而，由于忽视了间接影响，这种估计通常偏高。例如，欧洲的谷物从某个市场退出，就不得不出口到另一个市场中，除非欧共体愿意削减其出口，否则结果将是美国在其他地方失去市场，美国出口的净增长就会比预计的小。

第二个例子是有关财政预算政策和国际竞争力的关系问题。许多经济学家认为，美国目前的贸易赤字很大程度上是由于财政赤字引起的，因为财政赤字使利率提高，高利率吸引国外资本流入，从而使美元升值，并造成美国竞争力的下降。这里需要指出的是，影响当前美国企业国际竞争力的最主要因素，来自那些并非直接针对受影响的市场制定的政策，来自那些即使对自己的行业战略十分熟悉的企业经理也可能不太理解的政策。这样就有必要进行抽象的推理，从这些特定的产业出发，理解这类政策的影响。

第三个例子来自本书的一篇论文。吉恩·格罗斯曼（Gene Grossman）在他的论文（本书第3章）中指出，出口部门不得